论凯瑟琳-曼斯菲尔德短篇小说的孤独主题1

[A Study on the Theme of the Loneliness in Katherine Mansfield's Short Stories]
[Studie zum Einsamkeitsthema in den Kurzgeschichten von Katherine Mansfield]
2009

Author: 罗瑶 [LUO Yao Luō Yáo]

Supervisor: 章少泉 [ZHANG Shaoquan Zhāng Shǎoquán]

Discipline: English Language and Literature

Institution: Jiangxi Normal University, Nanchang, Jiangxi, China

Year, Degree: 2009, Master's thesis

Abstract / Kurzfassung

凯瑟琳·曼斯菲尔德(Katherine Mansfield,1888-

1923)是以创作短篇小说闻名的作家,D.H.劳伦斯、弗吉尼亚·伍尔芙、T.S.艾略特、詹姆斯·乔伊斯等现代主 义作家都曾对其独特的艺术感受力以及作品表示了钦佩之情,很多评论者都认同"就所起的指导性影响而言, 凯瑟琳·曼斯菲尔德之于短篇小说艺术,犹如乔伊斯之于长篇小说。在乔伊斯和曼斯菲尔德之后,长篇小说和 短篇小说与以前就迥然不同了。"她在作品中不断实现和运用的技巧创作与革新,有力地推动了英国现代短篇 小说的发展,其作品的魅力始终吸引着文学评论者们执著地探索。在曼斯菲尔德的小说中,几乎所有人物身上 都带着醒目的孤独感,类似一种精神上的标签。其作品的孤独主题,实际上是身处20世纪初,在社会现实和人 类心理现实急剧变化以及个人一生动荡的生活经历与不安定的生活方式影响下,作者生命情绪的主观投射。 曼斯菲尔德将她的孤独感渗透进小说人物的灵魂,通过对各种主人公处境的审视与反思,传递出强烈的孤独意 识,孤独是她真实的情感体验,也是她探索人类生存困境和精神家园的特殊的艺术视角。论文除了在局部采用 社会历史批评和美国心理学家弗洛姆关于人类"孤独"研究的新精神分析理论,主要采用的是折中的研究方法, 即从曼斯菲尔德短篇小说人物的孤独感分析入手,将研究置于社会文化的大语境中,在文本诠读的基础上,结 合作者的日记、书信和生平,剖析曼斯菲尔德短篇小说的孤独主题实际上是作家整个生命内外状态的主观投 射这一命题。论文主体分为四章。第一章介绍曼斯菲尔德的生平、作品、文学成就和国内外的研究情况,尤 其谈到对其作品中孤独主题的研究现状及问题,指出目前的孤独主题研究尚缺乏系统性,且结合社会文化大语 境和作者内外生命状态的分析较少,因此值得进一步探索。第二章以曼斯菲尔德的46个短篇为论据,从人与人 、人与社会、人与自然、人与自我四方面的关系分析小说人物的孤独感。第三章承接上一章的讨论,从这四 个方面研究曼斯菲尔德本人的孤独感,并由此指出其小说的孤独主题实际上是作家整个生命内外状态的主观 投射。第四章作为余韵,讨论曼斯菲尔德作品如何运用意识流、内心独白和象征主义等现代主义手法展现孤 独主题。

English version (www.cnki.net, 11/2021)

Katherine Mansfield² (1888 – 1923) is an important figure in modern in British literature. For her great contribution to the short story genre in her works, she developed the new "plotless" story, and employed

. .

¹ Full text in English.

modernist techniques to present seemingly trivial is incidents from ordinary life, and to concentrate on inner moods and impressions rather than on external events. Through Mansfield's innovations, the short story began to gain popularity and finally became an important and independent genre of the 20th century literature. In Mansfield's short stories, almost all the characters have sonorous loneliness feeling, which likes a mental label. In fact, the loneliness theme in her stories is actually subjective projection from her whole life situation both inside and outside. This thesis is an exploration of the theme of loneliness in Mansfield's short stories from the relationship between man and man, man and society, man and nature, man and self. By focusing on 46 short stories from Mansfield's early, middle and late periods and analyzing the thematic concerns in the four respective aspects, in relation to Mansfield's letters and journals as well as her life and the ear background, the present study attempts to examine the relationship between her whole life and the loneliness theme in her writings, thus to indicates that the loneliness theme is actually subjective projection from her whole life situation both inside and outside. By locating the present study in the socio-cultural context, the thesis mainly adopts an eclectic approach to Katherine Mansfield on the basis of a close reading of her stories in combination with her journals and letters as well as her biography. In some part of the thesis, the social historical criticism and psychological criticism Neo-Psychoanalytic theory on "solitude" 3 by American psychologist Erich Fromm are adopted as research methods. This thesis falls into four chapters.

Chapter One begins with a brief review of the life, works and literary achievement of Mansfield, the themes of her short stories and a survey of Mansfield studies. It then moves to what problems remain in the study of the loneliness theme in Mansfield's stories and concludes that there are some good reasons for investing in further research on the loneliness theme. Chapter Two, on the basis of analysis of 46 short stories, discusses four different types of loneliness of characters in her stories from the relationship of man and man, man and society, man and nature, man and self. Chapter Three studies Mansfield's loneliness from the four aspects above, and by which indicates that the loneliness theme is actually subjective projection from her whole life situation both inside and outside. In Chapter Four attention is given to the issue how the modernistic features are used to present the old literary theme – the characters' loneliness in Mansfield's stories. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Contents

English abstract Chinese abstract

Chapter 1 An Introduction

- 1.1 Katherine Mansfield's Life, Works and Literary Achievement
- 1.2 Literature Review
 - 1.2.1 Critical Studies on Katherine Mansfield abroad
 - 1.2.2 Critical Studies on Katherine Mansfield in China
- 1.3 About this Thesis

Chapter 2 Analysis of Four Different Types of Loneliness of Characters

- 2.1 Loneliness Generated from the Relationship between Man and Man
 - 2.1.1 Isolation and Alienation from Family Members
 - 2.1.1.1 Between Parents and Children
 - 2.1.1.2 Between Lovers or Couple
 - 2.1.2 Isolation and Alienation among Individuals
- 2.2 Loneliness Generated from the Relationship between Man and Society
 - 2.2.1 Loneliness of the Lower Class in Poverty and Cruel Social Reality
 - 2.2.2 Loneliness of the Aged People Excluded by the Society
 - 2.2.3 Loneliness of the Struggling Social Marginal Man
- 2.3 Loneliness Generated from the Relationship between Man and Nature

² Kathleen Mansfield Murry (née Beauchamp; 1888 – 1923), New Zealand writer.

³ Erich Fromm: Escape from Freedom, New York (Farrar and Rinehart) 1941. Erich Fromm: The Fear of Freedom, London (Kegan Paul) 1942, Chapters 2, 4, 5; id.: The Sane Society, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955, Chapter 3; id.: The Art of Loving. An Inquiry into the Nature of Love (World Perspectives Vol. 9, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Harper and Row) 1956, Chapters 1, 2.

- 2.3.1 Loneliness of the Wanderer Living abroad and Eager for Identification
- 2.3.2 Loneliness of the Traveler Having the Homeland in Mind
- 2.4 Loneliness Generated from the Relationship between Man and Self
 - 2.4.1 Unconsciousness about Self
 - 2.4.2 Denying the Self
 - 2.4.3 Losing the Self
 - 2.4.3.1 Mazed Self in the Confusion and Disillusionment about the Real Life
 - 2.4.3.2 Adolescent Restlessness
 - 2.4.3.3 Lack of the Spiritual Belonging

Chapter 3 Mansfield's Loneliness

- 3.1 "The Outsider" in the Interpersonal Relationship
- 3.2 Experiencer and Observer of the Loneliness Which Stems From Cruel Social Reality
- 3.3 Wanderer Leaving Her Native Place
- 3.4 Solitaries with Ambiguous Self-value

Chapter 4 Modernistic Features Used for Presenting Characters' Loneliness

- 4.1 The Stream of Consciousness Exhibiting the Lonely Souls
- 4.2 Interior Monologue Creating the Lonely Atmosphere
- 4.3 Symbolism Deepening the Lonely Implication

Conclusion

Bibliography

Acknowledgements
Publicly published papers during the academic period
Dissertation review and defense

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 11/2021 / M.Z.)

Katherine Mansfield (1888 – 1923) ist eine wichtige Figur der modernen britischen Literatur. In ihren Werken leistete sie einen großen Beitrag zum Genre der Kurzgeschichte, indem sie die neue "handlungslose" Geschichte entwickelte und modernistische Techniken einsetzte, um anscheinend triviale Begebenheiten aus dem alltäglichen Leben darzustellen und sich auf innere Stimmungen und Eindrücke statt auf äußere Ereignisse zu konzentrieren. Durch Mansfields Innovationen gewann die Kurzgeschichte an Popularität und wurde schließlich zu einem wichtigen und eigenständigen Genre der Literatur des 20. Jahrhunderts. In Mansfields Kurzgeschichten haben fast alle Figuren ein deutliches Einsamkeitsgefühl, das gerne als geistiges Etikett verwendet wird. Tatsächlich ist das Einsamkeitsthema in ihren Geschichten eine subjektive Projektion ihrer gesamten Lebenssituation, sowohl innerlich als auch äußerlich.

In der vorliegenden Arbeit wird das Einsamkeitsthema in Mansfields Kurzgeschichten unter dem Aspekt der Beziehung zwischen Mensch und Mensch, Mensch und Gesellschaft, Mensch und Natur sowie Mensch und Selbst untersucht. Indem sie sich auf 46 Kurzgeschichten aus Mansfields früher, mittlerer und späterer Periode konzentriert und die thematischen Belange in den vier genannten Aspekten, in Bezug auf Mansfields Briefe und Tagebücher sowie auf ihren Lebenshintergrund analysiert, versucht diese Arbeit, die Beziehung zwischen ihrem gesamten Leben und dem Einsamkeitsthema in ihren Schriften zu untersuchen. So wird aufgezeigt, dass dieses Thema tatsächlich eine subjektive Projektion der gesamten inneren und äußeren Lebenssituation der Schriftstellerin st. Durch die Verortung im soziokulturellen Kontext verfolgt die Arbeit vorrangig einen eklektischen Ansatz zu Katherine Mansfield; dies auf der Grundlage textkritischer Leküre ihrer Erzählungen in Verbindung mit ihren Tagebüchern und Briefen sowie ihrer Biographie. In einigen Teilen der Arbeit werden die sozialhistorische und die psychologische Kritik der neopsychoanalytischen Theorie der "Einsamkeit" des amerikanischen Psychologen Erich Fromm als Forschungsmethoden verwendet.

_

⁴ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band I, Die Furcht vor der Freiheit (1941), Seite 215 – 392, Kapitel 2 Das Auftauchen des Individuums und das Doppelgesicht der Freiheit, Seite 231 – 240, Kapitel 4 Die beiden Aspekte der Freiheit des modernen

Die Arbeit ist in vier Kapitel gegliedert. Das erste Kapitel beginnt mit einem kurzen Überblick über das Leben, das Werk und die literarische Leistung Mansfields, die Themen ihrer Kurzgeschichten und einen Überblick über die Mansfield-Studien. Anschließend wird dargelegt, welche Probleme bei der Untersuchung des Einsamkeitsthemas in Mansfields Erzählungen noch bestehen, und es wird der Schluss gezogen, dass es gute Gründe gibt, weitere Forschungen zum Thema Einsamkeit vorzunehmen. In Kapitel zwei werden auf der Grundlage der Analyse von 46 Kurzgeschichten vier verschiedene Arten der Einsamkeit von Figuren in Mansfields Erzählungen erörtert: die Beziehungen zwischen Mensch und Mensch, Mensch und Gesellschaft, Mensch und Natur sowie Mensch und Selbst. In Kapitel drei wird Mansfields Einsamkeit unter den vier oben genannten Aspekten untersucht. Dies zeigt, dass das Thema Einsamkeit tatsächlich eine subjektive Projektion ihrer gesamten inneren und äußeren Lebenssituation ist. Im vierten Kapitel wird der Frage nachgegangen, wie die modernistischen Merkmale genutzt werden, um das traditionsreiche literarische Thema – die Einsamkeit der Charaktere in Mansfields Geschichten – darzustellen. [Fußnoten, Hyperlink: M.Z.]

Inhalt

Englische Kurzfassung Chinesische Kurzfassung

Kapitel 1 Einführung

- 1.1 Leben, Werk und literarisches Schaffen von Katherine Mansfield
- 1.2 Literaturübersicht
 - 1.2.1 Kritische Studien über Katherine Mansfield im Ausland
 - 1.2.2 Kritische Studien über Katherine Mansfield in China
- 1.3 Über diese Arbeit

Kapitel 2 Analyse vier verschiedener Einsamkeitstypen der Einsamkeit der Figuren

- 2.1 Die Einsamkeit, die aus der Beziehung zwischen Mensch und Mensch entsteht
 - 2.1.1 Isolation und Entfremdung von Familienmitgliedern
 - 2.1.1.1 Zwischen Eltern und Kindern
 - 2.1.1.2 Zwischen Liebenden oder Paaren
 - 2.1.2 Isolation und Entfremdung zwischen Einzelpersonen
- 2.2 Einsamkeit, die durch die Beziehung zwischen Mensch und Gesellschaft entsteht
 - 2.2.1 Die Einsamkeit der Unterschicht in Armut und grausamer sozialer Realität
 - 2.2.2 Die Einsamkeit der von der Gesellschaft ausgegrenzten alten Menschen
 - 2.2.3 Die Einsamkeit des sich abmühenden Menschen am Rande der Gesellschaft
- 2.3 Die Einsamkeit, die aus der Beziehung zwischen Mensch und Natur entsteht
 - 2.3.1 Einsamkeit des Wanderers, der in der Fremde lebt und sich nach Identifikation sehnt
 - 2.3.2 Die Einsamkeit des Reisenden, der die Heimat im Blick hat
- 2.4 Die Einsamkeit, die aus der Beziehung zwischen Mensch und Selbst entsteht
 - 2.4.1 Die Unbewusstheit über sich selbst
 - 2.4.2 Die Verleugnung des Selbst
 - 2.4.3 Der Verlust des Selbst
 - 2.4.3.1 Das verblendete Selbst in der Verwirrung und Desillusionierung über das reale Leben
 - 2.4.3.2 Die jugendliche Unruhe
 - 2.4.3.3 Der Mangel an geistiger Zugehörigkeit

Kapitel 3 Mansfields Einsamkeit

- 3.1 "Der Außenseiter" in der zwischenmenschlichen Beziehung
- 3.2 Erleben und Beobachten der Einsamkeit von der grausamen sozialen Realität her
- 3.3 Die Wandernde, die ihren Heimatort verlässt
- 3.4 Einsamkeit mit zweideutigem Selbstwert

Menschen, Seite 278-296, Kapitel 5: Fluchtmechanismen, a) Flucht ins Autoritäre, Seite 300-322, b) Flucht ins Destruktive, Seite 322-325, c) Flucht ins Konformistische, Seite 325-337); a.a.O.: Band IV, Wege aus einer kranken Gesellschaft (1955), Seite 1-254, Kapitel 3 Die Situation des Menschen – Der Schlüssel zur humanistischen Psychoanalyse, Seite 20-50; a.a.O.: Band IX, Die Kunst des Liebens (1956), Seite 437-518, Kapitel 1 Ist Lieben eine Kunst?, Seite 440-443, Kapitel 2 Die Theorie der Liebe, Seite 440-488.

Kapitel 4 Modernistische Merkmale zur Darstellung der Einsamkeit der Charaktere

- 4.1 Bewusstseinsstrom Darstellung der einsamen Seelen
- 4.2 Innere Monologe Schaffung einer einsamen Atmosphäre
- 4.3 Symbolik Vertiefung der Implikation der Einsamkeit

Schlussfolgerung

Literaturverzeichnis

Danksagung

Publikationen während des Studiums

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]